



祝愿怀着慈母心
爱我们的各位



母亲节快乐

Blessed Mother's Day.



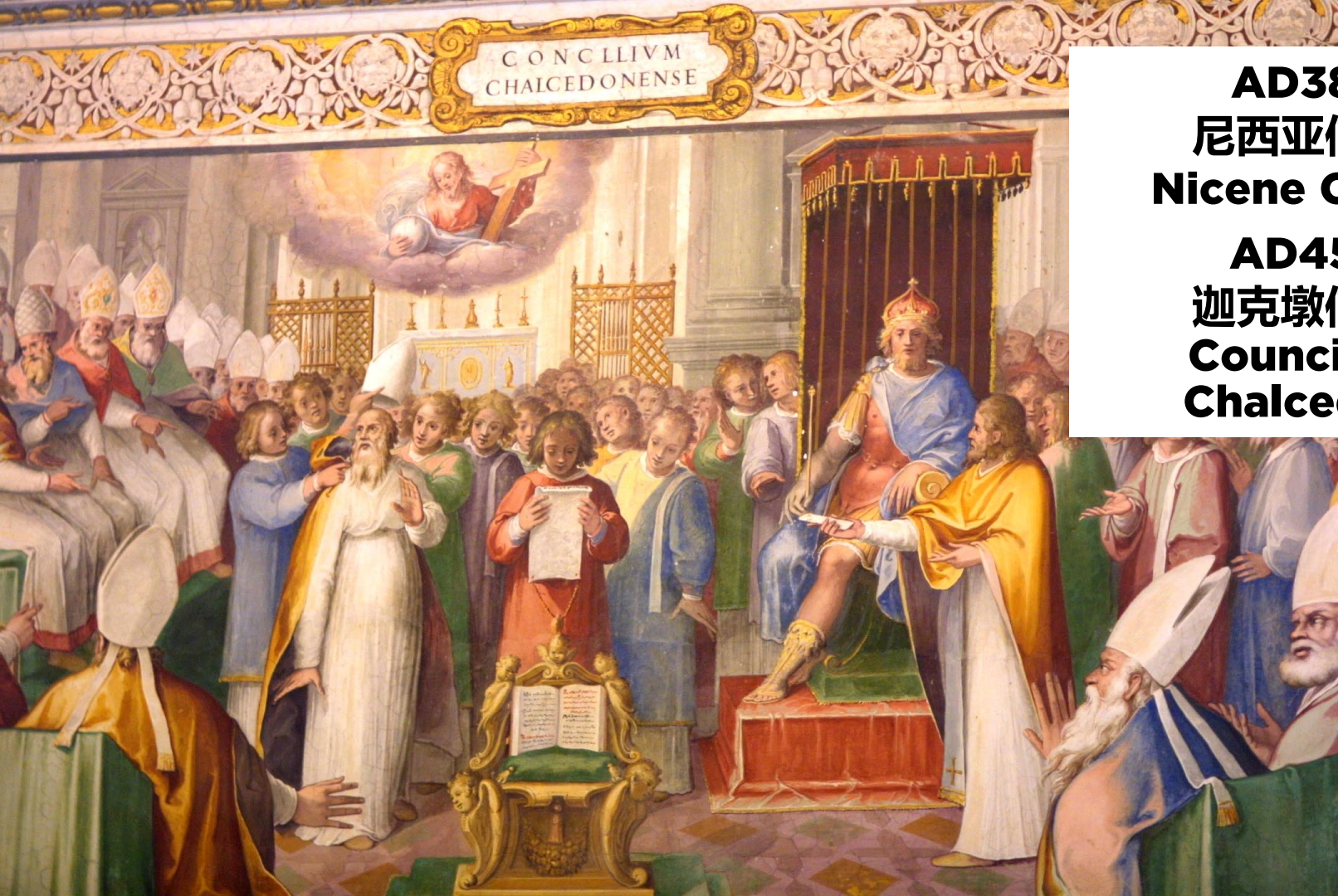
JOHN 约翰福音 1:14
THE HUMANITY OF CHRIST

基督 的人性

符诗涵牧师

2025年5月11日与14日





AD381

尼西亚信经

Nicene Creed

AD451

迦克墩信经

**Council of
Chalcedon**

JOHN 约翰福音 1:14

**14 道成了肉身，住在我们中间，
充充满满的有恩典有真理。**

**我们也见过他的荣光，
正是父独生子的荣光。**



(一) 满有恩典 Full of Grace

“道成肉身”-“道”指的是创造者和生命源头的神
“the Word became flesh” - “Word” or *Logos* refers to the
Creator God who is
the Giver of life

JOHN 约翰福音 1:3

- ¹ 太初有道, 道与神同在, 道就是神。
² 这道太初与神同在。 ³ 万有是借着
他造的; 凡被造的, 没有一样
不是借着他造的。



(一) 满有恩典 Full of Grace

道 Word	肉身 Flesh
永恒 Eternal 圣洁 Pure 荣耀 Glorious	会腐败 Perishable 堕落 Fallen 平凡且需遮掩 Common & needs covering



JOHN 约翰福音 3:16-17

16 “神爱世人, 甚至把他的独生子赐给他们, 叫一切信他的, 不至灭亡, 反得永生。 **17** 因为神差他的儿子到世上来, 不是要定世人的罪, 而是要使世人借着 he 得救。



HEBREWS 希伯来书 4:15-16

¹⁵ 因为我们的大祭司并不是不能同情我们的软弱, 他像我们一样, 也曾在这方面受过试探, 只是他没有犯罪。¹⁶ 所以, 我们只管坦然无惧地来到施恩的宝座前, 为的是要领受怜悯, 得到恩惠, 作为及时的帮助。



(一) 满有恩典 Full of Grace

- **耶稣的人性也关系到我们的救恩**
Jesus's humanity concerns our salvation
- **作为完全的人, 耶稣能同情我们的软弱,**
代表我们死在十字架上, 在我们不能顺服的地方
完全顺服成为我们的义
Jesus, being fully human, can
empathise with our weakness,
represent us to suffer death on
the cross, and through His
obediencemake us right before
God

PSALM 诗篇 49:7-8

**7 但他们没有一个能把他的兄弟赎回，
或把他的赎价交给神，⁸ (因为他生命的
赎价非常昂贵，只好永远放弃，)**



(一) 满有恩典 Full of Grace

- **耶稣也是完全的神 Jesus is also fully God**
- **因为这样祂才能承担人类无限的刑罚与公义的审判, 击败死亡与撒但, 并赐给我们真正的生命与救恩**

**Only by being fully God can
Jesus bear the fullness of
judgement for our sake, defeat
death and Satan, and give us
true life and salvation**

JOHN 约翰福音 1:29

**29 第二天, 约翰见耶稣迎面而来,
就说: “看哪, 神的羊羔,
是除去世人的罪孽的!”**



(二) 满有真理 Full of truth

耶稣的人性所揭示的真理是罪的严重性与人类无法自救的处境

Jesus's humanity reveals the truth about the seriousness of sin and the helplessness of mankind

(二) 满有真理 Full of truth

- **罪是严重的 Sin is very serious**
- **有些人以为罪只是“做错事”或“道德不够好”**
Some might think that sin is about “doing the wrong things” or being immoral
- **罪是对神的冒犯使得我们与神的关系破裂**
Sin are offences against God that caused our relationship with God to be broken

GENESIS 创世记 1:26

**26 神说：“我们要照着我们的形象，
按着我们的样式造人**



ROMANS 罗马书 3:23

23 因为人人都犯了罪, 亏缺了神的荣耀



(二) 满有真理 Full of truth

- **耶稣基督的“道成肉身”正是对“罪”最深刻的回应**
Jesus became flesh in response to the seriousness of sin
- **根本上是和神的关系破裂和我们本性的堕落**
The root issue is our broken relationship with God and our fallen nature of sin
- **路加福音15:11-24**
Luke 15:11-24

(二) 满有真理 Full of truth

- **对罪有清晰的理解是悔改和信心的基础**
Having a clear understanding of sin is foundational to repentance and faith
- **“罪”=做错事 → “救恩”被误为行为改正, 道德修养, 或是让自己变得更好的人**
If sin is defined as wrongdoing, then salvation will be misunderstood as about behavioral correction, moral education, or becoming a better person

ROMANS 罗马书 7:18

**18 我知道在我里面, 就是在我肉体之中,
没有良善, 因为立志行善由得我,
行出来却由不得我。**



(二) 满有真理 Full of truth

**真正的悔改, 是当我们明白: 我无法救自己,
我需要一位救主**

**True repentance starts with understanding that we
cannot save ourselves, we need a Saviour**



唇炎病情
Lip dermatitis

(二) 满有真理 Full of truth

- **我的唇炎消掉了！**
My lip dermatitis condition has improved tremendously!
- **我深刻地明白不能自救的真理, 和经历了神的恩典和真理**
I understand deeply what it means to be helpless and unable to help myself. I also experienced God's grace and truth.

(二) 满有真理 Full of truth

**如果只有真理——我们的罪恶只会被揭露、
我们只会被定罪；**

**如果只有恩典——那带来的只是廉价的安慰，
没有救恩。**

**If there was only truth, it would
just reveal our true condition and
the judgement upon us.**

**If there was only grace, it would
just be cheap consolation and no
salvation.**

(二) 满有真理 Full of truth

**罪比我们以为的更深, 人比我们想象的更无助,
恩典比我们渴望的更丰富。**

**Our sin is deeper than we think, we are more helpless than
we imagine, God's grace is richer than we can desire for.**

总结 Conclusion



JOHN 约翰福音 1:14

**14 道成了肉身，住在我们中间，
充充满满的有恩典有真理。**

**我们也见过他的荣光，
正是父独生子的荣光。**

